



connecting
conjuguer

passion
& profit

RAPPORT ANNUEL 2013



Préfixe : LAVENDER

Nom : La famille Vaandrager

Situé à : Abbotsford (C.-B.)

Nombre de vaches laitières : 160



De quelle manière votre adhésion à Holstein Canada a-t-elle un impact positif sur les résultats financiers de votre exploitation?

Les programmes de Holstein Canada nous aident à comparer notre ferme et notre régie aux autres fermes du Canada. Que ce soit avec les programmes de reconnaissance ou la classification, nous pouvons comparer la qualité de notre travail avec celui des autres. Ces informations sont vitales dans un contexte où les bénéfices nets ne cessent de diminuer. Il est CAPITAL de s'améliorer pour réussir.



connecting
conjuguer **passion**
& profit

notre mission

Offrir **une direction éclairée** par le biais de **programmes d'amélioration génétique** qui accroissent la **rentabilité** de tous les producteurs laitiers.

table des matières

MESSAGE DU
PRÉSIDENT

04

COMITÉS DU
CONSEIL 2013

09

RAPPORT
DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION

05

MESURES PRISES À
LA SUITE DES
RÉSOLUTIONS 2013

15

RAPPORT DE
LA CHEF DE LA
DIRECTION

07

POINTS SAILLANTS
DES SECTIONS

17

PLAN STRATÉGIQUE
2013 ET 2014

08

RAPPORT
FINANCIER 2013

19



Richard Bosma Abbotsford (C.-B.)



« Notre conseil d'administration a l'intention de rester au contact de nos membres. »

Au cours de l'année écoulée, ce fut un privilège pour moi de représenter le conseil d'administration en tant que président de notre belle association de race. Avoir l'opportunité de servir, d'écouter et de parler avec les éleveurs à l'occasion des nombreux événements et réunions fut très gratifiant. Il ne fait aucun doute que le logo Holstein Canada continue d'inspirer fierté nationale et respect à l'international.

Notre logo symbolise le modèle canadien : une vache dont la conformation supérieure lui donne un rendement efficace. C'est la raison pour laquelle notre pays maintient sa position de deuxième exportateur mondial de génétique laitière. Ce même logo représente notre solide association, dont l'intégrité du livre généalogique nous est enviée et dont le programme de classification est très demandé au niveau international.

Notre grand pays, empreint de différences géographiques, climatiques et culturelles, est doté de fermes laitières d'un océan à l'autre. Nos membres utilisent différentes approches régionales et individuelles pour les récoltes, l'hébergement des animaux, la régie et la technologie. Les programmes d'accouplement varient également d'un troupeau à l'autre. Et pourtant, aujourd'hui plus que jamais, une vache bien bâtie, productive et fertile reste le dénominateur commun recherché et nécessaire pour la réussite de toutes les fermes laitières.

Notre conseil d'administration a l'intention de rester au contact de nos membres. Nous sommes au courant des préoccupations concernant les ajustements du marché des bovins laitiers et du rythme des transformations de l'industrie de la génétique laitière. Notre réponse a été de rédiger une ébauche de Stratégie de la race et de recommander des changements à la formule de l'IPV. Nous avons également contribué à ajouter un producteur supplémentaire au Conseil d'évaluation génétique (GEB).

Nous continuons à rechercher des membres talentueux et avant-gardistes ainsi que des experts de l'industrie et des vétérinaires pour participer à nos comités consultatifs. Nous effectuons présentement des recherches (en collaboration avec Canadian DHI) pour faire la corrélation entre les données de contrôle laitier et celles de la classification. Nous devons établir des valeurs économiques actualisées pour les divers caractères de conformation au fur et à mesure de l'évolution de notre programme de classification. Il ne fait aucun doute que la race avance chaque fois que la science et la recherche sont associées à la connaissance pratique des vaches.

Nous avons amélioré le flux des informations auprès de nos membres en relançant notre site Web pour en améliorer la présentation et la réactivité, et pour permettre une utilisation efficace à partir des téléphones intelligents. Nous continuons d'encourager CDN à trouver des solutions pour répondre aux préoccupations (qui ne sont pas seulement limitées au Canada) sur la stabilité des épreuves, la surestimation des jeunes taureaux et la consanguinité. Aux côtés de nos partenaires de l'industrie, nous avons tous un rôle à jouer pour obtenir, analyser et fournir des données précises

pour que nos producteurs puissent sélectionner la meilleure génétique adaptée à leur exploitation.

L'éducation est un rôle que nous avons récemment élargi. Nous mettons plus de personnel à la disposition de nos membres, de nos jeunes et de nos instituts d'éducation agricole pour mieux expliquer les avantages de nos services, y compris le testage génomique. Nous ferons la promotion de cet aspect éducatif dans toutes les provinces et l'améliorerons grâce au partenariat des services à la ferme qui est déjà en place avec les sections de l'Atlantique et de l'Ouest.

Afin d'aider à réduire les barrières commerciales, notre chef de la direction a récemment accepté de siéger au Conseil de l'Association canadienne de l'industrie du bétail et de la génétique (CLGA). Nos membres du personnel et des comités continuent de représenter les intérêts de nos membres dans le domaine de la traçabilité des bovins laitiers et de la santé animale. Nous soutenons activement les Producteurs laitiers du Canada dans leurs initiatives ProAction afin d'améliorer notre image collective.

Dans ce pays, nous avons la chance d'avoir des prix stables et justes pour notre lait. En conséquence, nous profitons d'un taux relativement élevé de participation dans nos programmes d'amélioration de la race. De plus, une excellente coopération entre les partenaires de l'industrie nous met dans une position enviable. Ce sont des avantages que nous devons nous efforcer de maximiser.

Enfin, nous devons être reconnaissants : je remercie avant tout Dieu pour les opportunités qu'il m'a données; je remercie ensuite mon épouse et ma famille pour leurs sacrifices afin de m'avoir permis de participer au conseil d'administration au cours de ces dernières années. Ce fut un plaisir de redonner à cette association qui, pour moi, conjugue passion et profit comme nulle autre.

De plus, je souhaite remercier le vice-président Mario Perreault et le second vice-président John Buckley pour leur aide et leurs conseils avisés. Merci à tous les membres du conseil de m'avoir fait confiance, d'avoir pris des décisions réfléchies et d'avoir démontré votre solidarité au-delà des salles de réunion. Merci à notre chef de la direction, Ann Louise Carson, pour son excellent travail et merci au personnel de Holstein Canada pour son dévouement.

Pour conclure, je souhaite de nouveau remercier tous nos membres de leur confiance et de leur soutien. En tant que membres du conseil, nous comprenons la responsabilité que vous nous avez confiée. Nous voulons que l'industrie tout entière réussisse, mais nous ne devons jamais oublier que vous, les producteurs-éleveurs, êtes au cœur de notre association.



Mario Perreault, vice-président et président de séance Saint-Esprit (Qc)



« Une année remplie d'action et de réalisations pour Holstein Canada! »

C'est avec beaucoup de fierté que j'ai eu la chance de présider le conseil d'administration de Holstein Canada au cours de l'année écoulée. Les personnes que vous avez élues pour représenter chacune de vos régions ont démontré beaucoup de leadership et d'ouverture d'esprit afin que votre association soit chef de file en ce qui concerne la génétique laitière et la promotion de la belle race Holstein.

Divers comités se sont réunis afin de faire d'excellentes recommandations au conseil d'administration. Passant des comités de la gouvernance, à la vérification et l'évaluation du risque et des finances, aux jeunes leaders, aux consultatifs sur la race et sur la classification, et j'en passe, tous y ont contribué. Plus de 30 personnes ne faisant pas partie du C.A. siègent aux différents comités et nous aimerions les remercier pour leur implication et l'énergie qu'ils y mettent.

Tout a commencé pour votre conseil actuel à Niagara - l'Assemblée annuelle 2013 fut une grande réussite! Nous remercions le comité organisateur et la section de l'Ontario de nous avoir accueillis aussi chaleureusement.

Notre planification stratégique fut au cœur de nos discussions depuis son lancement à Niagara. Revoir nos services, le livre généalogique multi-races, le lien avec les PLC et les autres partenaires, la classification, l'intégrité de notre livre généalogique, le génotypage, etc. - ce sont tous des points sur lesquels vos administrateurs se sont penchés afin de les améliorer.

Un des projets principaux de ce plan est la Stratégie de la race - nous vous avons demandé d'y participer et de nous faire part de vos suggestions. Merci aux membres qui ont pris le temps de nous communiquer leur opinion : nous les avons pris en grande considération. Nous présenterons ce plan stratégique, rehaussé de vos opinions, à notre Assemblée annuelle à Sherbrooke.

Deux administrateurs de Holstein Canada vous représentent au conseil d'administration du Réseau laitier canadien. CDN va réviser la formule de l'IPV pour notre belle race et compte bien sûr sur Holstein Canada pour diriger les discussions à ce niveau. Là aussi, nous vous avons demandé votre opinion pour bien vous représenter.

Votre conseil d'administration était heureux de mettre plus d'emphasis sur la prochaine génération. C'est notre futur après tout. Ce nouveau programme jeunesse comprend 5 piliers : des rencontres sociales, des prix et reconnaissances, des commandites, des occasions d'apprentissage ainsi que les expositions et le jugement.

Le rapprochement avec les PLC est très apprécié des deux organismes. Nos équipes de gestionnaires travaillent en étroite collaboration. Notre appui au programme proAction fut très apprécié - nous tenons à être proactifs

dans notre industrie pour nos membres, comme le dit si bien le nom de ce programme.

Le conseil d'administration était unanime pour améliorer les divers liens de communication au sein de la famille Holstein. Nous devons favoriser une meilleure communication avec nos membres, nos sections et nos partenaires de l'industrie. Nous sommes fidèles à cet objectif de plusieurs façons :

- Notre nouveau site Web favorise cette bonne communication, tout comme l'utilisation de Facebook et de Twitter.
- De meilleurs échanges entre dirigeants y contribuent aussi : tous y sont gagnants!
- Plus d'efforts sont déployés sur le terrain pour les services à la ferme, partout au Canada.
- Des réunions du National et des sections ont eu lieu. Les sections apprécient beaucoup de pouvoir échanger entre elles afin de déterminer ce qui fonctionne bien dans chacune de leurs régions respectives.
- La reconnaissance de nos membres vétérans fut aussi grandement appréciée. Nous avons eu la chance de remettre 3100 épinglettes à toutes les personnes qui ont soutenu notre association durant toutes ces années.

Pour votre information, le conseil a revu la politique pour le mandat des administrateurs. Chaque administrateur aura droit à 3 mandats de 3 ans chacun pour un maximum de 9 ans au sein du conseil de Holstein Canada.

Il ne faut surtout pas passer sous silence le travail extraordinaire de tout notre personnel. Ann Louise et son équipe ont démontré beaucoup de professionnalisme et de soutien à notre Plan stratégique.

Un merci particulier à notre président Richard Bosma, qui a si bien représenté le conseil à travers tout le pays. Son implication à Holstein Canada au cours de l'année écoulée fut très appréciée et nous avons de la chance, car il lui reste une autre année au conseil.

Et pour conclure, j'aimerais vous remercier vous tous, chers membres. Votre passion pour la Holstein est vraiment impressionnante et ce, année après année. Votre conseil tient à rester proche de vous et à être à votre écoute afin de répondre le mieux possible aux besoins de la race.

Le tout respectueusement soumis,

Mario Perreault, vice-président et président de séance



(arrière plan, de g. à d.) :

Mario Perreault - Vice-président (Qc); Harry Van Der Linden (Provinces atlantiques); Ron Boerchers (Sask. et Man.); Gerald Schipper (Ont.); John Buckley (Ont.) - 2^e Vice-président; Orville Schmidt (Alb.); Robert Chabot (Qc); et Ron Sleeth (Ont.).

(premier plan, de g. à d.) :

Elyse Gendron (Qc) et Richard Bosma - Président (C.-B.).



Préfixe : **JAMEVALL**

Nom : **Tim Wurtz**

Situé à : **Elie (Man.)**

Nombre de vaches laitières : **70**

Qu'est-ce qui nourrit votre passion en tant que membre Holstein Canada et/ou membre de l'industrie laitière canadienne?

C'est la facette « accouplement » de l'industrie qui me pousse à me surpasser : produire de gros volumes de lait avec un bon élevage est très gratifiant. Faire partie de l'Association a rendu tout cela possible. J'ai aussi toujours admiré le fait que tout soit bien structuré pour répondre aux besoins de tous les types de producteurs : la conformation, la production, la génomique, etc.





Ann Louise Carson (Qc), chef de la direction



« Les réussites nous motivent, mais nous ne devons rien prendre pour acquis dans notre industrie qui évolue rapidement. »

Passer en revue l'année 2013 est une bonne façon d'apprécier les réussites qui sont le résultat d'un travail en commun selon des objectifs clairs et pointant dans la même direction.

La première année de notre Plan stratégique a permis à l'équipe de Holstein Canada de se concentrer sur ce que vous, nos membres et sections, nous avez dit était important pour vous. Concrètement, cela a abouti à une année record pour nos services de base en 2013. Nous sommes satisfaits d'enregistrer une autre année record alors même que nous livrons certains des projets que nous avons mis en avant :

- Un site Web adapté aux besoins
- Un programme des Jeunes leaders nouvellement remanié et avec une nouvelle image
- Le recueil des commentaires sur la nouvelle Stratégie de la race au Canada. Merci!

Bâtir l'avenir

Les réussites passées nous motivent, mais nous ne devons rien prendre pour acquis dans notre industrie qui évolue rapidement. Les conditions du marché pour notre lait (avec la gestion de l'offre qui est constamment scrutée à la loupe) et notre génétique changent constamment. C'est la raison pour laquelle l'équipe de Holstein Canada, avec une forte direction et un grand soutien de notre conseil d'administration, est concentrée sur la livraison des projets dans la deuxième année de notre plan de la manière la plus efficace possible pour que nos services restent non seulement pertinents, mais essentiels aux producteurs laitiers dans le monde d'aujourd'hui. Ajuster nos programmes à la démographie des troupeaux en est un exemple.

L'un des messages forts que vous nous avez envoyés – nous sommes à votre écoute – est le besoin d'avoir des informations techniques claires et concises. Pour ce faire, Holstein Canada a eu le plaisir de mettre davantage l'accent en 2013 sur un rôle que nous remplissons année après année : le travail de transfert d'informations et de connaissances techniques avec notre équipe de la classification et des services à la ferme. Ces personnes dévouées sont là pour vous, les membres, que ce soit sur votre ferme, auprès de groupes plus larges, ou bien par le biais de divers outils de communication.

Les partenaires sont clé

L'équipe Holstein Canada pense que la meilleure manière d'atteindre nos objectifs pour nos membres est de travailler avec nos nombreux partenaires de l'industrie et avec les sections. Nous allons continuer de garder contact avec les neuf sections, avec les Producteurs laitiers du Canada, le Réseau laitier canadien, les partenaires d'I.A. et du contrôle laitier, et avec les autres Associations de race pour que vous puissiez en bénéficier. L'union fait la force! Le monde devient de plus en plus petit, et pour nous assurer que le Canada reste un leader mondial et que les processus soient aussi normalisés que possible, il est également

important de maintenir une communication ouverte avec les Associations de la race Holstein du monde entier, par le biais de la Fédération mondiale Holstein Friesian (WHFF).

Un très bon exemple de la force des partenariats est la Stratégie de la race au Canada. En tant que gardienne de la race, Holstein Canada a pour rôle de mener cette réflexion pour savoir où notre belle race doit s'efforcer d'aller dans ce monde qui évolue rapidement. L'ébauche de document a été rédigée en étroite collaboration avec les partenaires de l'industrie et a ensuite été partagée avec les membres pour recevoir leurs commentaires et pour y apporter des améliorations. Permettez-moi de prendre le temps de remercier les membres d'un océan à l'autre pour avoir participé à ce processus. Aujourd'hui, nous avons le plaisir de communiquer le document final – toutefois, la réalité est que le vrai travail commence par maintenir ces objectifs au premier plan de toutes les discussions sur notre belle race jusqu'en 2020.

Les personnes, encore et avant tout

Dans ma phrase d'introduction, j'ai mentionné que la réussite est le résultat d'un travail commun dans la même direction. Ce n'est pas un cliché! J'ai le grand privilège de travailler avec :

- Un conseil d'administration qui est à l'écoute des membres et qui donne des directions claires;
- Des membres qui partagent leurs points de vue;
- Des sections et des partenaires de l'industrie qui se préoccupent grandement de l'avenir de notre industrie;
- Une TRÈS BELLE équipe d'employé(e)s dévoué(e)s qui relèvent les défis, s'adaptent aux changements et apprécient les racines profondes de notre Association... et dont l'énergie semble être infinie!

Permettez-moi de remercier le président Richard Bosma de manière plus personnelle. Richard a été source de très bons conseils et n'a jamais hésité à traverser notre beau pays avec une attitude tournée vers le service des membres et a démontré un grand leadership. En 2013, ce fut un privilège de vivre ma première année « au complet » comme chef de la direction – et avec cette année de fondation derrière moi, mon regard est résolument tourné vers les défis et les récompenses de l'avenir!

Le tout respectueusement soumis,

Ann Louise Carson agr.

LA MISSION DE HOLSTEIN CANADA

Notre mission est d'offrir une direction éclairée par le biais de programmes d'amélioration génétique qui améliorent la rentabilité de tous les producteurs laitiers

LA VISION DE HOLSTEIN CANADA

Leadership en génétique laitière

1 / POLITIQUES

1A. Ressources humaines

Établir une culture d'entreprise basée sur la prise de responsabilité, l'ouverture, la productivité, le respect et le professionnalisme

EN COURS ✓

1B. Gestion de l'offre

Offrir notre plein soutien à ceux qui chapeautent le système de gestion de l'offre au nom des 11 000 membres

EN COURS ✓

1C. Intégrité du livre généalogique

Maintenir l'intégrité du livre généalogique en utilisant une combinaison de méthodes correctives et préventives (éducatives)

REGISTRAIRE EMBAUCHÉ
+ EN COURS ✓

2 / TECHNOLOGIE

2A. Livre généalogique multi-races

Améliorer l'efficacité des services de HC pour le livre généalogique et le génotypage en augmentant l'automatisation, et en fournissant un meilleur service en termes de qualité et d'intégrité, pour permettre une intégration plus poussée avec les Partenaires de l'industrie - y compris les autres races - et favoriser les échanges électroniques

2014 / 2015

2B. Génomique

Améliorer l'intégration du génotypage dans les services du livre généalogique, incluant la vérification/découverte des parents, l'utilisation des dernières technologies pour identifier les traits récessifs et les nouveaux traits, et promouvoir les services d'évaluation génomique au Canada et sur le marché international (avec CDN).

ACCENT MIS SUR
LE TRANSFERT ✓

2C. Logiciel de classification

Réécrire le logiciel de classification actuel, qui approche de la fin de son cycle de vie, dans un format qui augmente la portabilité et les ventes.

2014 / 2015

2D. Site Web (2 sous-projets)

Rechercher un animal: Améliorer la livraison des services génétiques, des recherches, des options de triage et de livraison aux clients et partenaires de Holstein Canada. Ceci comprend des dispositions pour l'intégration des données entre notre base de données et les diverses plateformes, y compris les applications pour téléphones intelligents d'enregistrement au livre généalogique et de classification, ainsi que l'intégration des données avec les partenaires au Canada et à l'étranger.

Holstein.ca: Réaménager un site Web qui est moderne, facile d'utilisation, flexible et qui peut être mis à jour de manière efficace mises à jour en cours

MISES À JOUR EN COURS ✓

3 / AMÉLIORATION DE LA RACE

3A. Stratégie de la race

a. Mettre à jour la stratégie canadienne sur la race Holstein en utilisant les commentaires des membres et Partenaires et inclure des actions pour répondre à une industrie extrêmement dynamique à l'ère de la génomique, des troupeaux commerciaux, des marges réduites et des changements aux programmes d'amélioration de la race.

b. Diffuser le document final à grande échelle pour en assurer l'utilisation

COMMENCE AUJOURD'HUI ✓

3B. Classification

Augmenter la valeur ajoutée de notre présence à la ferme pour la rétention et le recrutement des troupeaux, en améliorant la quantité et la qualité de l'équipe de classification, et en leur offrant plus de soutien et d'accompagnement professionnel.

EN COURS ✓

4 / MEMBRES

4A. Programmes jeunesse

Offrir aux jeunes canadiens et canadiennes le développement du leadership, la formation et la compréhension des services de Holstein Canada.

EN COURS ✓

4B. Services à la ferme

Augmenter la part de marché de Holstein Canada dans les domaines clés que sont l'enregistrement, la classification et le testage génomique. Travailler de manière efficace et efficace avec le personnel des sections en Ontario et au Québec, et avec les conseils d'administration des sections de l'Ouest du Canada et des provinces atlantiques. Une attention particulière sera donnée à la rétention des clients et au recrutement de nouveaux troupeaux.

4C. Volume / Jumelage de services

Évaluer le besoin et ce que rapporterait le fait de changer les prix de nos services clés dans le but de répondre à la démographie actuelle changeante, et en se concentrant sur le jumelage des services et d'escomptes de volume.

4D. Programme de jugement

Améliorer et standardiser le programme de jugement canadien au sein de toutes les sections. S'assurer que le programme est appliqué de manière uniforme dans tout le Canada et qu'il soutient le programme de classification canadien. Offrir un meilleur soutien aux juges canadiens voyageant à l'étranger pour leur permettre de communiquer les points saillants de l'industrie laitière canadienne et des programmes de Holstein Canada.

2014

 <p>Comité sur la santé des animaux</p> <p>Dr Guy Boisclair (Qc) John Buckley (Ont.)</p>	 <p>Comité de vérification, de l'évaluation du risque et des finances</p> <p>Ron Sleeth (Ont.) (Président du comité)</p> <p>Ed Bennett (Ont.) John Buckley (Ont.) Gerald Schipper (Ont.)</p>	 <p>Comité des reconnaissances</p> <p>Orville Schmidt (Alb.) (Président du comité)</p> <p>Ron Boerchers (Man.) Elyse Gendron (Qc)</p>
 <p>Comité de la Vache de l'année</p> <p>Orville Schmidt (Alb.) (Président du comité)</p> <p>Tom Hawman (Ont.) Jocelyn Nault (Qc) Lorne Briscoe (Ont.) Stéphane Dufour (Qc)</p>	 <p>Comité des élections</p> <p>Court Carmichael (Ont.) (Président du comité)</p> <p>Kevin Werry (Ont.) James Cranston (Ont.)</p>	 <p>Représentants à la réunion du National et des sections</p> <p>Ron Boerchers (Man.) (Président du comité)</p> <p>Richard Bosma (C.-B.) Mario Perreault (Qc) Ron Sleeth (Ont.) Harry Van der Linden (N.-É.)</p>
 <p>Comité consultatif des jeunes leaders</p> <p>Harry Van Der Linden (N.-É.) (Président du comité)</p> <p>Stephanie Warner-Murphy (Ont.) Nick Brown (N.-B.) Mélissa Marcoux (Qc) Tom Mufford (Sask.)</p>	 <p>Comité consultatif sur la race</p> <p>Harry Van Der Linden (N.-É.) (Président du comité)</p> <p>Francis Paquet (Qc) Josh Ireland (Ont.) Elyse Gendron (Qc) Joop Garretsen (Alb.) Mathieu Lemire (Qc.) John Schenkels (N.-B.)</p>	 <p>Comité sur la gouvernance</p> <p>Elyse Gendron (Qc) (Présidente du comité)</p> <p>Ralph Dietrich (Ont.) Richard Bosma (C.-B.) Mario Perreault (Qc) John Buckley (Ont.)</p>
 <p>Comité consultatif sur la classification</p> <p>Robert Chabot (Qc) (Président du comité)</p> <p>D.R. Vaandrager (C.-B.) Callum McKinven (Qc) Bloyce Thompson (Î.-P.-É.) Frank Donkers (Ont.) Ben Loewith (Ont.) Dr Gord Atkins (Alb.) -Vétérinaire Brian Carscadden (Ont.) -Représentant de l'I.A. Gerald Schipper (Ont.)</p>	 <p>Comité des expositions</p> <p>Robert Chabot (Qc) (Président du comité)</p> <p>Markus Hehli (Alb.) John Devries (Ont.) Tyler Doiron (Qc.) Alan Hawthorne (Ont.) Thierry Jaton (Qc) Jamie Lewis (Î.-P.-É.) Jason Vis (Ont.) Orville Schmidt (Alb.)</p>	



Préfixe : **WALKERVILLE**

Nom : **La famille Walker**

Situé à : **Wards Creek (N.-B.)**

Nombre de vaches laitières : **230**



De quelle manière votre adhésion à Holstein Canada a-t-elle un impact positif sur les résultats financiers de votre exploitation?

Le fait que notre élevage soit enregistré comme troupeau de race pure et soit classifié par Holstein Canada est ce qui a le plus gros impact sur notre bénéfice net. Cela ajoute de la valeur à nos sujets reproducteurs lorsque nous vendons des animaux vivants ou des embryons à d'autres producteurs canadiens ou que nous les exportons à l'international.



Colby Peifer
Saskatoon (Sask.)

Craig LeRoy
St. Eugene (Ont.)

Chantal Stoop
Wainfleet (Ont.)

Cindy Jatou
Compton (Qc)

Laurie Jacobs
Cap-Santé (Qc)

Bridget Wilson
Whycomagh (N.-É.)

Maîtres-éleveurs 2013



Alain Roberge et sa famille	ALLWICK	TINGWICK (Qc)
Brian et Crystal Betts et leur famille	BRISTAL	FLESHERTON (Ont.)
Karen Versloot et sa famille	COMBINATION	KESWICK RIDGE (N.-B.)
Elgin et Joan Craig et leur famille	CRAIGCREST	ARTHUR (Ont.)
Sandy, Dennis et Dan O'Hara et leur famille	DANDYLAND	SCHOMBERG (Ont.)
Ferme Bergelait Inc.	DELABERGE	SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE (Qc)
Rick Fieldhouse	FIELDHOUSE	ARISS (Ont.)
Louis St. Aubin et Christine Thibodeau et leur famille	FIESTAL	SAINT-CLET (Qc)
Martial, Jaquelin, Vanessa et Marilyne Fillion et Sylvie Morin	FILIALE	SAINT-LUDGER (Qc)
Martin et Benoît Grégoire	GREGORI	SAINT-BLAISE (Qc)
Shayne et Val Jones et leur famille	JOREN	WOODSTOCK (Ont.)
Raymond et Claude Roy	LACOLLINE	SAINT-MARTIN-DE-BEAUCE (Qc)
La famille Maheu	MAHEUFILS	ROXTON POND (Qc)
Mark Donahoe et sa famille	MALARKY	MINNEDOSA (Man.)
William et Eleanor Mcintosh	MCINTOSH	EMBRO (Ont.)
Steve et Julie Vandendool et leur famille	PARADIGM	WOODSTOCK (Ont.)
Lloyd Martin et sa famille	RIVER DALE	ST. JACOBS (Ont.)
La famille Vroegh	SUNNYPPOINT	EAST NOEL (N.-É.)
Hans, Marlise, Marco, Sandra et Martina Pfister	ULMAR	MITCHELL (Ont.)
J. William Wikkerink Farms Ltd.	WIKKERINK	COBBLE HILL (C.-B.)



Préfixe : **GOLDENFLO**

Nom : **La famille MacBeath**

Situé à : **Marshfield (I.-P.-É.)**

Nombre de vaches laitières : **95**



De quelle manière votre adhésion à Holstein Canada a-t-elle un impact positif sur les résultats financiers de votre exploitation?

Pour Goldenflo, être membre de Holstein Canada nous permet de comparer nos progrès à ceux de nos pairs. C'est seulement en nous poussant à devenir les meilleurs éleveurs possible que nous pouvons atteindre cette satisfaction personnelle de voir une vache classifiée Excellente ou remporter sa classe d'exposition. Nous pensons que c'est en travaillant à atteindre ces objectifs que nous en bénéficierons tant d'un point de vue financier que personnel.

	2009	2010	2011	2012	2013
RÉGULIÈRES	12 318	13 755	12 864	16 158	16 999
MI-RONDES	4 804	4 828	4 918	5 253	4 823
SPÉCIALES	10	6	6	6	6
ANIMAUX HOLSTEIN	225 839	239 651	235 097	236 569	248 417
ANIMAUX D'AUTRES RACES	14 583	16 250	16 097	16 273	18 161
N ^{BRE} TOTAL D'ANIMAUX	240 422	255 901	251 194	252 842	266 578



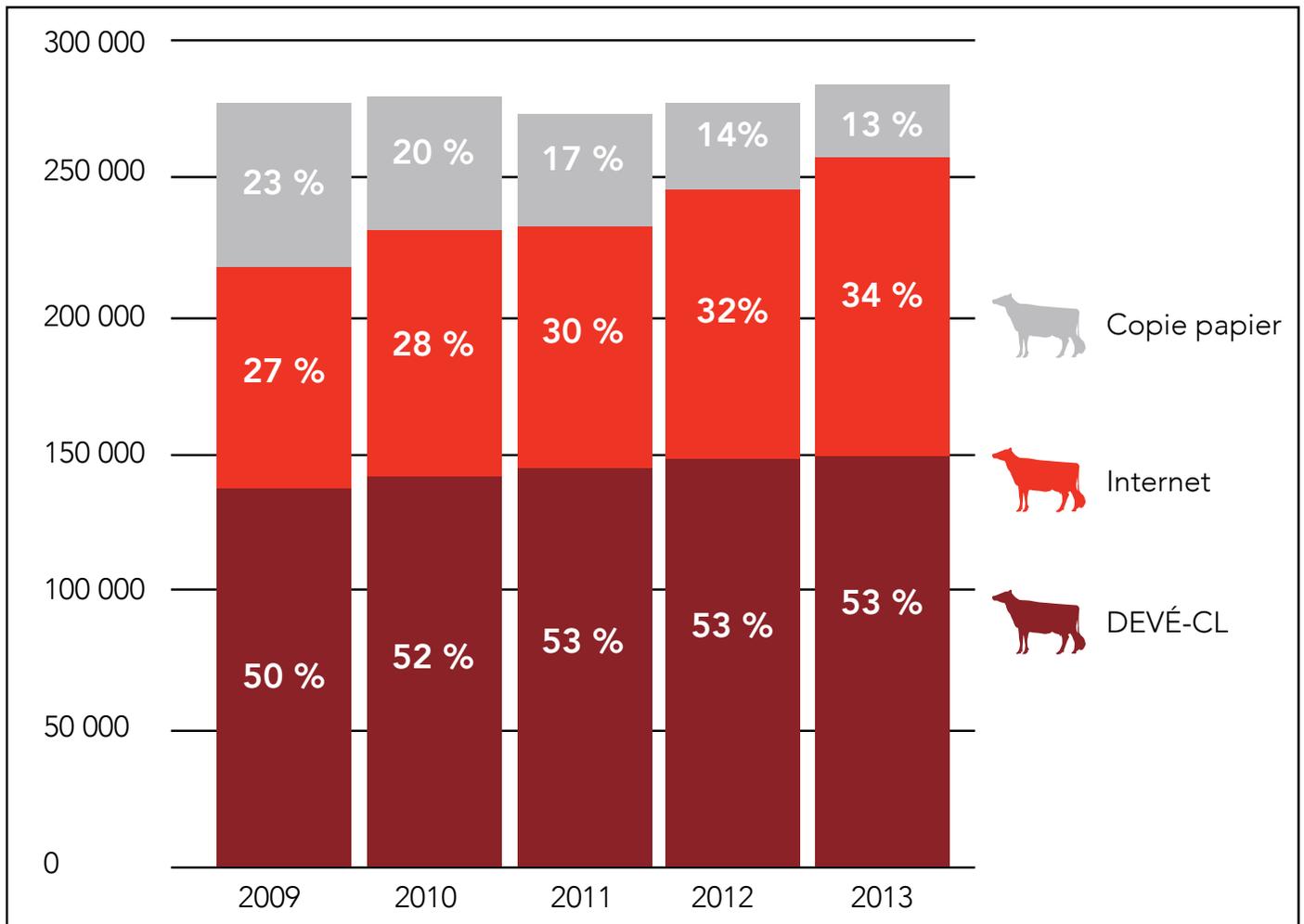
Activité de classification par province

	RONDE 83 - SEPT. 2012 - MAI 2013				RONDE 84 - AVRIL 2013 - FÉVR. 2014			
	TROUPEAUX RÉGULIERS	TROUPEAUX DE MI-RONDE	ANIMAUX HOLSTEIN	ANIMAUX D'AUTRES RACES	TROUPEAUX RÉGULIERS	TROUPEAUX DE MI-RONDE	ANIMAUX HOLSTEIN	ANIMAUX D'AUTRES RACES
	279	130	10 931	438	286	143	9 502	473
ALBERTA	298	167	11 281	325	297	161	10 766	280
SASKATCHEWAN	78	49	3 866	49	75	42	2 781	42
MANITOBA	168	79	5 304	243	159	72	5 051	166
ONTARIO	2 527	1 275	58 029	4 285	2 434	1 224	51 905	4 245
QUÉBEC	4 193	1 522	73 500	6 535	4 092	1 486	66 934	5 953
NOUVEAU-BRUNSWICK	113	51	2 875	270	108	48	2 359	274
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	105	65	2 963	98	94	66	2 501	107
NOUVELLE-ÉCOSSE	131	82	3 594	213	130	81	3 342	156
TERRE-NEUVE	10	3	548	1	10	5	462	0
TOUTES	7 902	3 423	172 891	12 457	7 685	3 328	155 603	11 696



le CA en échange avec les membres de l'Ontario

Sommaire des enregistrements par source



UN SIÈCLE DE HOLSTEIN

POUR AU MOINS 100 ANS D'ADHÉSION CONTINUE À HOLSTEIN CANADA



La famille Irvine

La famille MacLeod



Préfixe : **BOKMA**

Nom : **La famille Bokma**

Situé à : **Shubenacadie (N.-É.)**

Nombre de vaches laitières : **320**



Qu'est-ce qui nourrit votre passion en tant que membre Holstein Canada et/ou membre de l'industrie laitière canadienne?

J'aime l'élevage laitier pour de nombreuses raisons : j'aime les défis de l'élevage laitier et j'aime les relever avec notre belle équipe ici à Bokma Farms. J'apprécie le style de vie que cela m'a donné quand j'étais enfant, et je suis reconnaissant que mes enfants puissent un jour vivre les mêmes expériences. Mais, par-dessus tout, j'aime travailler avec les vaches, et en particulier la génétique. Ces petits matins valent vraiment la peine quand on voit tous ces pis hauts et larges entrer dans la salle de traite, pleins de lait! Il est également très amusant d'essayer de trouver l'accouplement parfait pour améliorer nos vaches sur le plan génétique. Et maintenant, la génomique nous donne davantage d'outils pour raccourcir l'intervalle entre les générations et pour améliorer notre troupeau plus rapidement. Travailler à développer des vaches d'élite avec la classification de Holstein Canada est très excitant pour Bokma Farms!

UN SIÈCLE DE HOLSTEIN

POUR AU MOINS 100 ANS D'ADHÉSION CONTINUE À HOLSTEIN CANADA



La famille Irvine

La famille MacLeod



Préfixe : **BOKMA**

Nom : **La famille Bokma**

Situé à : **Shubenacadie (N.-É.)**

Nombre de vaches laitières : **320**



Qu'est-ce qui nourrit votre passion en tant que membre Holstein Canada et/ou membre de l'industrie laitière canadienne?

J'aime l'élevage laitier pour de nombreuses raisons : j'aime les défis de l'élevage laitier et j'aime les relever avec notre belle équipe ici à Bokma Farms. J'apprécie le style de vie que cela m'a donné quand j'étais enfant, et je suis reconnaissant que mes enfants puissent un jour vivre les mêmes expériences. Mais, par-dessus tout, j'aime travailler avec les vaches, et en particulier la génétique. Ces petits matins valent vraiment la peine quand on voit tous ces pis hauts et larges entrer dans la salle de traite, pleins de lait! Il est également très amusant d'essayer de trouver l'accouplement parfait pour améliorer nos vaches sur le plan génétique. Et maintenant, la génomique nous donne davantage d'outils pour raccourcir l'intervalle entre les générations et pour améliorer notre troupeau plus rapidement. Travailler à développer des vaches d'élite avec la classification de Holstein Canada est très excitant pour Bokma Farms!

A. TRANSFERTS

1. « Il est par conséquent résolu que les frais de transfert ne soient pas retenus par les organisations de vente et que les coûts de transfert restent à la charge du ou des nouveau(x) propriétaire(s). » *Soumise par : Holstein Ontario*

ACTION : Après examen par Holstein Canada, il a été découvert que certaines organisations de vente incluent les frais de transfert dans le prix total pour l'acheteur. Lorsque l'inclusion des frais de transfert n'a pas été convenablement divulguée aux acheteurs, ceux-ci seraient susceptibles de faire la demande de transfert avant l'organisation de vente, ce qui engendrerait la duplication des demandes de transfert. L'intention de l'organisation de vente n'est pas de retenir les frais, mais est simplement liée au calendrier des demandes de traitement du transfert faites par l'organisation de vente. Holstein Canada effectue un suivi sur les demandes de transfert faites en double pour s'assurer que les accords de transfert des organisations de vente sont suspendus et traités de manière adéquate.

2. « Il est par conséquent résolu que Holstein Canada envoie un message électronique à l'éleveur et au dernier propriétaire enregistré pour leur annoncer que le transfert de propriété de leur animal a été fait. » *Soumise par : Holstein Colombie-Britannique*

ACTION : Holstein Canada est présentement en train de réécrire sa base de données et les applications du livre généalogique qui y sont associées; il est prévu que ce projet soit terminé en 2015. Cette résolution sera examinée dans le cadre de ce projet.

B. RECONNAISSANCES

3. « Il est par conséquent résolu que Holstein Canada envoie, sur une base annuelle, la liste des Éleveurs et Membres vétérans aux secrétaires des comtés pour que les membres puissent être récompensés en temps opportun et avec les honneurs. »

Soumise par : Holstein Ontario

ACTION : En 2013, Holstein Canada a mis à jour la liste des Éleveurs et Membres vétérans dans toutes les provinces en remettant 3 100 boutons de revers. Ce processus va être automatisé une fois que le nouveau logiciel du livre généalogique sera terminé en 2015. En attendant, la division de la classification et des services à la ferme fera un suivi continu de la situation pour les lauréats de ces reconnaissances et enverra les boutons de revers en fonction.

4. « Il est par conséquent résolu que Holstein Canada modifie sa méthode de publication, pour que soit publié l'ensemble des vaches qui ont accompli une longue production et non pas seulement celles ayant franchi un nouveau niveau de reconnaissance. Nous demandons également que le résultat de production à vie soit ajouté à la liste de production fournie aux clubs locaux par Holstein Québec dans le but de nous assurer que les trophées soient remis aux bons bénéficiaires. » *Soumise par : Holstein Québec*

ACTION : Cette fonction est en train d'être programmée dans le nouveau livre généalogique en 2015.

C. TESTAGE GÉNOMIQUE

5. « Il est par conséquent résolu qu'au moment de l'enregistrement d'un animal, l'éleveur ait l'option de cocher une case sur le formulaire d'enregistrement papier ou en ligne afin de sélectionner le testage génomique et diagnostique de cet animal et que Holstein Canada envoie immédiatement une trousse de testage génomique à l'éleveur. » *Soumise par : Holstein Ontario*

ACTION : Depuis décembre 2013, l'option de choisir le test GenoTest au moment de l'enregistrement est présente sur le formulaire d'enregistrement en ligne de Holstein Canada.



Préfixe : **DETIMDALE**

Nom : **Tim et Debbie Hofstra et leur famille**

Situé à : **Millet (Alb.)**

Nombre de vaches laitières : **80**



De quelle manière votre adhésion à Holstein Canada a-t-elle un impact positif sur les résultats financiers de votre exploitation?

Holstein Canada offre de nombreux outils utiles pour nous aider à améliorer nos profits. Nous les utilisons pour atteindre les objectifs que nous avons fixés pour notre élevage. Aujourd'hui, notre but est que toutes les vaches de notre étable reçoivent un score ou aient le potentiel d'avoir un score de 83 points ou plus à deux ans, et que notre production de lait soit efficace pour remplir nos quotas. Nous considérons chacune des stalles de notre étable comme une unité d'affaires qui doit satisfaire à ces exigences. La classification, l'enregistrement / les pedigrees et la traçabilité associés au contrôle laitier sont des outils qui nous donnent les informations dont nous avons besoin pour atteindre nos objectifs et être rentables.

D. ÉTIQUETTES

6. « Il est par conséquent résolu que l'AHC travaille avec Allflex ou un autre fournisseur d'étiquettes pour développer une étiquette plus durable. » *Soumise par : Holstein Ontario*

ACTION : L'option de l'étiquette-bouton IDOR Ultraflex a été introduite en avril 2013. L'étiquette Ultraflex est faite d'un plastique souple et pliable afin d'améliorer la durabilité des étiquettes et de mieux résister aux grands écarts de température entre l'hiver et l'été. L'étiquette « mâle » a également été repensée avec une tige plus épaisse épousant mieux la forme de l'oreille de l'animal, minimisant ainsi le risque d'accrochage aux chaînes, à la mangeoire, aux cordes à balle, etc. L'ensemble d'étiquette-bouton IDOR ne pourra peut-être pas être disponible avec le matériau Ultraflex en raison de l'absorption potentielle d'humidité qui pourrait entraîner une défaillance de la bobine d'antenne dans la partie électronique de l'étiquette.

E. EMBRYONS SECTIONNÉS

7. « Il est par conséquent résolu que Holstein Canada réexamine ce sujet avec une demande de compromis d'une période minimale de trois ans sans épreuves combinées afin de donner du temps pour prouver aux éleveurs que les épreuves se rapprochent suffisamment au fil du temps pour être considérées comme étant identiques. » *Soumise par : Section Holstein de l'est du Manitoba*

ACTION : Holstein Canada a communiqué son point de vue à CDN. CDN a choisi de maintenir le statu quo pour le moment.

F. CLASSIFICATION

8. « Il est par conséquent résolu de demander à Holstein Canada d'examiner l'horaire de classification pour minimiser le temps qu'il faut pour classer cette région. » *Soumise par : Club Holstein Centre du Québec*

ACTION : Au cours de l'année écoulée, Holstein Canada a investi dans des activités en matière de gestion des ressources humaines et continuera de le faire cette année avec pour objectif d'augmenter et de renforcer la division de la classification. Holstein Canada s'engage à trouver des solutions pour aider à atteindre l'objectif de minimiser le temps nécessaire pour classer la région Centre du Québec. L'intention est de raccourcir la durée des rondes dans l'ensemble du pays. Pour ce faire, Holstein Canada gère ses ressources humaines d'une manière différente pour s'assurer d'avoir un nombre suffisant d'employés et pour maximiser l'efficacité de planification des horaires des unités de travail et des visites de troupeaux.



Préfixe : **FUTURECREST**

Nom : **La famille Walker**

Situé à : **Aylmer (Ont.)**

Nombre de vaches laitières : **1 000**



Qu'est-ce qui nourrit votre passion en tant que membre Holstein Canada et/ou membre de l'industrie laitière canadienne?

Notre passion est de faire des produits laitiers de grande qualité, sûrs et sains, pour l'ensemble du pays. L'industrie laitière canadienne est l'une des plus solides dans le monde et nous sommes fiers de travailler dans cette industrie qui est la meilleure pour produire du lait avec des vaches heureuses, solides et en santé!



Province : **COLOMBIE-BRITANNIQUE**

N^{bre} de membres dans votre province : 390



N^{bre} d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
1 secrétaire à temps partiel et 10 administrateurs

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Un printemps précoce! 126 vaches exposées lors de notre Expo printemps du 7 mars, entourées de jonquilles et autres fleurs de printemps des jardins locaux!

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Nous avons eu 13 nouveaux membres en 2013



Province : **ALBERTA**

N^{bre} de membres dans votre province : 485



N^{bre} d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
1 personne à temps partiel, secrétariat/trésorerie et publicité

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Avoir commandité l'Éleveur de l'année, la Vache du Club du président, les bourses d'études et la reconnaissance Curtis Clark à la Royale

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Notre site Web a reçu plus de 6 000 visiteurs et 60 000 clics par mois. Notre page Facebook est très aimée et visitée. En 2014, continuez à visiter notre site Web et « aimez-nous » sur Facebook!



Province : **SASKATCHEWAN**

N^{bre} de membres dans votre province : 134



N^{bre} d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
1 employé(e), 6 administrateurs et 1 administrateur national.

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

L'AGA de la section de la Saskatchewan a été repoussée au mois de novembre, et est désormais organisée en conjonction avec l'AGA de Saskmilk.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

La Saskatchewan compte seulement 168 producteurs.



Province : **MANITOBA**

N^{bre} de membres dans votre province : 266



N^{bre} d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
8 administrateurs, 1 administrateur national et 1 secrétaire/trésorière

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Le 1^{er} atelier Dairy Sense pour les jeunes adultes a reçu un bon soutien financier des commanditaires et a été très instructif pour les 30 participants âgés de 19 à 33 ans venant du Manitoba et de la Saskatchewan. Nous avons également couronné notre première Vache de l'année, élue par nos membres : Rainyridge Lee Candice.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Nous avons eu 9 nouveaux membres



Province : **ONTARIO**

N^{bre} de membres dans votre province : 4 000



N^{bre} d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner

Nous avons six employés (DG, secrétaire, trois représentants, et la rédactrice de *The Link*) et un conseil composé de huit administrateurs. Notre province est très active et compte 40 clubs Holstein. Nous pouvons compter sur 400 volontaires qui nous aident au niveau local, régional et provincial pour planifier, aider et organiser nos programmes et activités.

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Avoir dépassé les 100 000 enregistrements en Ontario pour la deuxième fois au cours des trois dernières années, ce qui est un record pour notre province.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Nous avons eu 127 nouveaux membres en 2013, ce qui montre que de nombreux éleveurs commencent à enregistrer leurs troupeaux.



Province : **QUÉBEC**

N^bre de membres dans votre province : 4 988



N^bre d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
14 employés, 2 sous-traitants, 3 mentors et quelques éleveurs.

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Le partenariat avec les autres races; sept Maîtres-éleveurs; un plan stratégique à 5 ans; un nouveau plan pour les services-conseils qui inclut une nouvelle conférence et de la formation; des liens plus étroits avec nos membres; l'ambition de rencontrer tous les membres dans les années à venir, et la promotion du travail d'équipe.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Nous avons constaté une augmentation de 21,5 % des nouveaux membres en 2013 comparé à 2012, une augmentation de 10,5 % de la classification, une augmentation de 1,8 % des enregistrements, et nous comptons 160 000 visites de notre site Web.



Province : **NOUVEAU-BRUNSWICK**

N^bre de membres dans votre province : 185



N^bre d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
5 administrateurs élus par les clubs, 2 administrateurs élus par mandat spécial, un président, un vice-président et 1 secrétaire/trésorière. Notre secrétaire/trésorière reçoit une rétribution annuelle, mais nous n'avons pas de salariés.

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

La section du Nouveau-Brunswick a accueilli et organisé la Conférence de jugement de l'Atlantique en conjonction avec l'Expo-printemps de l'Atlantique. C'est la première fois que la conférence était organisée lors d'une expo. Un autre point saillant est que Karen Versloot, la seule représentante féminine au conseil qui est également Maître-éleveur, a accepté de coprésider le Congrès national Holstein 2015 qui aura lieu ici au N.-B.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Trois troupeaux ont été achetés par des éleveurs de l'Alberta... L'Ouest arrive à l'Est!



Province : **NOUVELLE-ÉCOSSE ET
TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR**

N^bre de membres dans votre province : 226



N^bre d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
1 secrétaire/trésorière et 8 administrateurs

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Trois de nos clubs ont accueilli trois ateliers génomiques qui ont enregistré une belle participation. Nous étions satisfaits des commentaires reçus.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Le deuxième plus grand troupeau nouvellement enregistré chez Holstein Canada en 2013 vient de la Nouvelle-Écosse!



Province : **ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

N^bre de membres dans votre province : 177



N^bre d'employé(e)s ou de volontaires qui permettent à votre section de fonctionner
9 administrateurs et 1 secrétaire/trésorier s'occupent des activités de la section.

Point saillant de l'année 2013 pour votre section...

Accueillir le conseil national lors de leur réunion du mois d'août, et la mise en place des services à la ferme de Holstein Canada avec Janet Walker.

Statistiques intéressantes pour 2013 :

Nous sommes impatients d'accueillir la Conférence nationale de jugement cet été.



Préfixe : **BOCHATAY**

Nom : **Ferme Bochatay et Fils Inc.**

Situé à : **Saint-Théodore-d'Acton (Qc)**

Nombre de vaches laitières : 160

Qu'est-ce qui nourrit votre passion en tant que membre Holstein Canada et/ou membre de l'industrie laitière canadienne?

Notre passion, c'est l'élevage... voir naître de belles génisses qui plus tard obtiendront éventuellement de bonnes classifications... c'est un objectif à long terme : depuis l'insémination jusqu'au jour où, presque trois ans plus tard, vous

pouvez voir le résultat. Et ensuite la roue tourne : plus vous avez de bons sujets, plus vous en voulez...

De quelle manière votre adhésion à Holstein Canada a-t-elle un impact positif sur les résultats financiers de votre exploitation?

Pour obtenir de bons résultats en élevage, il est important d'enregistrer les animaux et de les faire classer pour pouvoir les « situer » dans la race et ainsi leur donner une valeur...c'est là qu'Holstein Canada reste le meilleur outil de promotion que les éleveurs puissent se donner. Avoir la visite en personne d'un classificateur reste encore un moyen efficace d'évaluer notre troupeau et de garder un lien proche avec notre Association, et indirectement avec les autres éleveurs.

DÉPARTEMENT	REVENU		DÉPENSES		EXCÉDENT / (DÉFICIT)	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
LIVRE GÉNÉALOGIQUE ET SERVICES DE GÉNOTYPAGE	5 221 736 \$	5 015 082 \$	2 437 730 \$	2 263 456 \$	Revenu total moins dépenses totales = excédent / (déficit)	
CLASSIFICATION	5 172 234	4 972 455	3 947 560	3 394 941		
COMMUNICATION STRATÉGIQUE	267 166	294 952	742 012	1 030 007		
INBL	1 307 837	1 400 204	1 263 470	1 311 670		
CONSEIL ET EXÉCUTIF	0	0	1 322 609	1 258 883		
ADMINISTRATION	89 537	74 412	996 693	941 475		
SOLUTIONS D'AFFAIRES ET TECHNOLOGIQUES	0	0	765 753	1 114 273		
DÉPRÉCIATION	0	0	421 251	422 832		
	12 058 510 \$	11 757 105 \$	11 897 078 \$	11 737 537 \$	161 432 \$	19 568 \$



Holstein Canada a dépassé ses objectifs financiers en 2013 et rapporte des revenus positifs de 161 432 \$ pour l'année dans son Fonds opérationnel. Cette solide situation financière peut être attribuée au niveau d'activité record pour les enregistrements d'animaux, les classifications, les visites de troupeaux et les tests génomiques.

Les revenus d'exploitation s'élèvent à 12 millions \$, soit une augmentation de 2,5 % par rapport à l'an dernier, ce qui est principalement dû à la croissance enregistrée pour les services de base. Ces performances favorables entraînent des revenus plus élevés pour le livre généalogique, la classification et les services de testage génomique. Les revenus associés à la vente d'étiquettes INBL ne sont pas aussi importants que prévu et nous enregistrons également 10 842 adhésions, soit une baisse de 1 %.

Les dépenses d'exploitation s'élèvent à 11,9 millions \$, soit une augmentation de 1,4 % par rapport à l'an dernier. Les dépenses des salaires et avantages sociaux ont globalement baissé par rapport à l'an dernier, en raison du changement de la masse salariale, et le coût des étiquettes INBL a baissé conformément à la baisse du nombre d'étiquettes vendues. Nous enregistrons une activité plus importante pour les tests génomiques, ce qui a entraîné des dépenses de laboratoire plus élevées; les coûts associés aux évaluations génétiques ont augmenté cette année. De plus, l'Association enregistre des coûts plus importants pour le développement des marchés pour appuyer l'éthique des expositions et les programmes jeunesse.

Le portefeuille de placements du Fonds de réserve de Holstein Canada s'élève à 7,3 millions \$ et est géré dans le respect des lignes

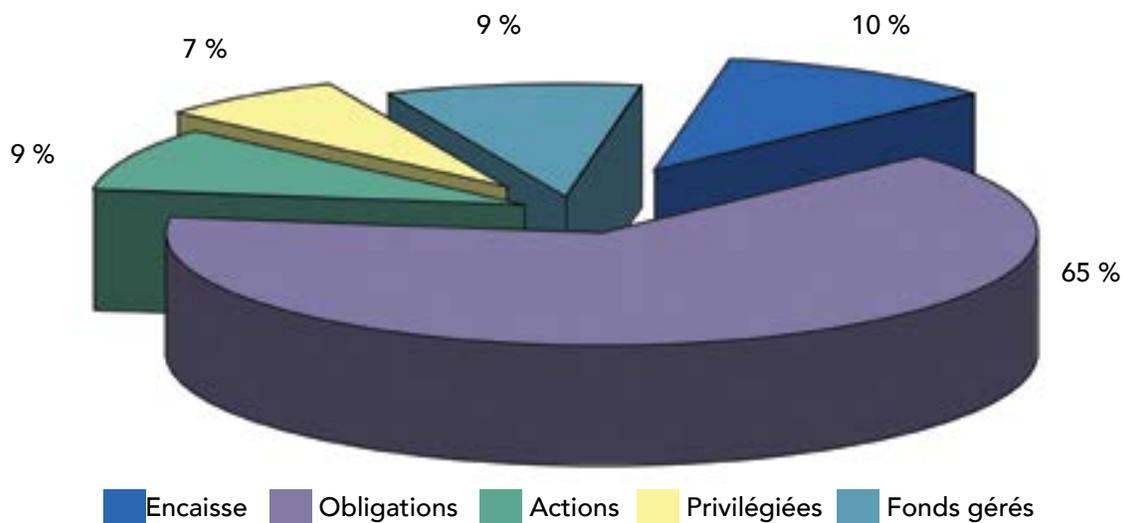
directrices énoncées dans la politique de placement de l'Association. Notre stratégie pour le Fonds de réserve est d'investir dans des titres hautement cotés et de grande qualité qui procurent un rendement financier constant sans compromettre le placement de capitaux. Afin de minimiser le degré de risque, les placements sont diversifiés et répartis en trois grandes catégories : *l'encaisse*, qui inclut les certificats bancaires; *les actions*, qui incluent les actions ordinaires et les fonds gérés; et *le revenu fixe*, qui inclut les obligations et les actions privilégiées. Les placements ont rapporté plus de 284 000 \$ en dividendes et en intérêts au cours de l'année.

Un total de 872 363 \$ du Fonds de développement a été utilisé pour soutenir des initiatives comme la refonte du site Web, le développement du livre généalogique et les dépenses extraordinaires associées à la restructuration de l'organisation. Au cours de l'année, le Fonds du Congrès 2012 a été dissout et les liquidités restantes ont été transférées au Fonds de développement.

Perspectives 2014

L'optimisme est de mise pour l'année à venir et l'Association a budgété une augmentation d'activité pour le livre généalogique, la classification et les services de testage génomique. Le travail continue sur le projet de livre généalogique et plus de 1 million \$ a été alloué aux divers projets de développement en 2014. Des performances constantes des placements du Fonds de réserve viendront soutenir les engagements financiers liés aux projets. La solide situation financière de l'Association devrait continuer à donner de robustes fondations pour servir les membres et les clients sur le long terme.

Placements du Fonds de réserve 7,3 millions \$



État des opérations et changements aux soldes des fonds

Exercice clos le 31 décembre 2013

	Fonds d'exploitation	Fonds de réserve	Fonds de développement	Fonds du congrès mondial	TOTAL 2013	TOTAL 2012
REVENUS						
Revenu des opérations	12 008 010 \$				12 008 010 \$	11 713 352 \$
Revenu des placements (Note 8)	50 500	281 000 \$	445 \$		331 945	346 212
Gains (pertes) non réalisés sur les placements		(82 913)			(82 913)	47 105
Autres revenus				68 072 \$	68 072	502 314
	12 058 510	198 087	445	68 072	12 325 114	12 608 983
DÉPENSES						
	11 897 078	11 120	872 363	9 717	12 790 278	12 896 824
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	161 432	186 967	(871 918)	58 355	(465 164)	(287 841)
Transfert - réserve vers développement		(373 542)	373 542		0	0
Transfert - exploitation vers développement	(300 000)		300 000		0	0
Transfert - congrès vers développement			134 892	(134 892)	0	0
Soldes des fonds, début de l'exercice	5 888 305	7 483 462	126 458	76 537	13 574 762	13 862 603
Soldes des fonds, fin de l'exercice	5 749 737 \$	7 296 887 \$	62 974 \$	\$	13 109 598 \$	13 574 762 \$

Bilan

au 31 décembre 2013

	Fonds d'exploitation	Fonds de réserve	Fonds de développement	Fonds du congrès mondial	TOTAL 2013	TOTAL 2012
ACTIFS À COURT TERME						
Encaisse et banque (Note 2)	165 872 \$	428 723 \$	78 508 \$	\$	673 103 \$	924 000 \$
Placements temporaires (Note 3)	2 017 559	302 079			2 319 638	2 516 101
Comptes débiteurs (Note 4)	1 145 609				1 145 609	1 235 769
Autres débiteurs	54 972		50		55 022	356 605
Stocks	24 757				24 757	26 333
Dépenses prépayées	88 579				88 579	148 001
	3 497 348	730 802	78 558		4 306 708	5 206 809
PLACEMENTS						
Fonds de réserve (Note 5)		6 566 085			6 566 085	6 875 281
IMMOBILISATIONS (Note 6)						
	3 199 294				3 199 294	3 146 156
	6 696 642 \$	7 296 887 \$	78 558 \$	\$	14 072 087 \$	15 228 246 \$
PASSIFS À COURT TERME						
Comptes créditeurs et passifs à payer (Note 1)	946 905 \$		15 584 \$		962 489 \$	1 653 484 \$
SOLDES DES FONDS						
Sans restriction	5 749 737				5 749 737	5 888 305
Avec restriction		7 296 887	62 974		7 359 861	7 686 457
	5 749 737	7 296 887	62 974		13 109 598	13 574 762
	6 696 642 \$	7 296 887 \$	78 558 \$	\$	14 072 087 \$	15 228 246 \$

État de l'évolution de l'encaisse

Exercice clos le 31 décembre 2013

	2013					2012				
	Fonds d'exploitation	Fonds de réserve	Fonds de développement	Fonds du congrès mondial	TOTAL	Fonds d'exploitation	Fonds de réserve	Fonds de développement	Fonds du congrès mondial	TOTAL
LIQUIDITÉS DÉCOULANT DES ACTIVITÉS D'EXPLOITATION										
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	161 432 \$	186 967 \$	(871 918) \$	58 355 \$	(465 164) \$	19 568 \$	319 871 \$	(292 943) \$	(334 337) \$	(287 841) \$
Éléments n'affectant pas l'encaisse										
Intérêts courus	(49 064)	(115)			(49 179)	(41 581)	(1 854)	(160)		(43 595)
Amortissement des immobilisations	421 251				421 251	422 832				422 832
(Profit) / Perte sur la réalisation d'immobilisations	5 470				5 470	9 419				9 419
(Profit) / Perte sur la vente de placements		2 874			2 874		6 900	132		7 032
(Gains) ou pertes non réalisés sur les placements		82 913			82 913		(47 105)			(47 105)
	539 089	272 639	(871 918)	58 355	(1 835)	410 238	277 812	(292 971)	(334 337)	60 742
(Variation) aux fonds de roulement autres que les liquidités	28 071		(266 235)		(238 254)	113 631		281 859		395 490
Somme nette découlant (utilisée par) des activités d'exploitation	567 160	272 639	(1 138 243)	58 355	(240 089)	523 869	277 812	(11 112)	(334 337)	456 232
ACTIVITÉS DE PLACEMENTS										
Ajouts aux immobilisations	(523 859)				(523 859)	(534 191)				(534 191)
Réalisations d'immobilisations	44 000				44 000	22 100				22 100
Réalisations de placements	345 752	972 350	300 160		1 618 262	1 073 778	679 549	300 000		2 053 327
Achats de placements	(450 160)	(699 051)			(1 149 211)	(1 041 500)	(1 126 621)	(300 000)		(2 468 121)
Transferts interfonds	(300 000)	(373 542)	808 434	(134 892)	0	(300 000)	(26 188)	(54 412)	380 600	0
Liquidités nettes utilisées dans les activités de placement	(884 267)	(100 243)	1 108 594	134 892)	(10 808)	(779 813)	(473 260)	(54 412)	380 600	(926 885)
HAUSSE/(BAISSE) DE L'ENCAISSE ET BANQUE	(317 107)	172 396	(29 649)	(76 537)	(250 897)	(255 944)	(195 448)	(65 524)	46 263	(470 653)
ENCAISSE ET BANQUE DÉBUT DE L'ANNÉE	482 979	256 327	108 157	76 537	924 000	738 923	451 775	173 681	30 274	1 394 653
ENCAISSE ET BANQUE FIN DE L'ANNÉE	165 872 \$	428 723 \$	78 508 \$	\$	673 103 \$	482 979 \$	256 327 \$	108 157 \$	76 537 \$	924 000 \$



1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES POLITIQUES COMPTABLES

Nature des activités de l'organisme

L'Association Holstein du Canada est un organisme national qui est autorisé à enregistrer le cheptel Holstein au Canada. La mission de base de l'Association est d'améliorer la race des bovins Holstein. À cette fin, l'organisme tient un Livre généalogique et fournit plusieurs services à ses membres afin de les aider à évaluer, sélectionner et améliorer leurs troupeaux. L'Association est un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la *Loi sur la généalogie des animaux* et, en conséquence, est non imposable en vertu de l'article 149 (1) (e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Méthode de comptabilité

Ces états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour les organismes sans but lucratif.

Comptabilité par fonds

Les revenus et les dépenses découlant de la prestation de services et des activités administratives sont constatés dans le fonds d'exploitation.

Le fonds de réserve présente les actifs et les passifs, les revenus et les dépenses afin de pouvoir faire face aux éventualités futures.

Le fonds de développement présente les actifs et les passifs, les revenus et les dépenses en fonction des projets spéciaux, des exigences en matière de restructuration des affaires et de développement.

Constataion des revenus

L'Association constate les revenus au fur et à mesure que les services sont rendus.

Les revenus de l'enregistrement, de la classification et de l'amélioration de la race sont constatés dans l'exercice au cours duquel le service a été fourni.

Le revenu des frais d'adhésion représente les frais annuels d'adhésion payés par les membres de l'Association. L'Association étale proportionnellement ces frais d'adhésion sur la durée de l'adhésion et, à la fin de l'exercice financier, toute portion comptabilisée d'avance est incluse dans les comptes créditeurs et passifs à payer.

Les revenus de placement comprennent les intérêts, les dividendes, les gains (pertes) réalisés et les changements aux plus-values (pertes) latentes, et sont constatés lorsqu'ils sont acquis (encourus).

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada nécessite que la direction fasse des estimations et des présomptions qui influent sur les quantités et montants déclarés d'actifs et de passifs au moment de produire lesdits états financiers ainsi que sur les montants déclarés de revenus et de dépenses durant la période couverte. Les résultats réels pourront ainsi diverger des meilleures estimations de la direction au fur et à mesure que de nouveaux renseignements deviennent disponibles.

Stocks

Les stocks sont constatés au moindre du coût et de la valeur de remplacement.

Conversion des devises étrangères

À la date de l'opération, chaque actif, passif, revenu ou dépense est converti en dollars canadiens au taux de change en vigueur à cette date. À la fin de l'exercice financier, les actifs et passifs monétaires sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à cette date et les gains et pertes de change qui en résultent sont inclus dans le revenu de l'exercice financier en cours.

Espèces et quasi-espèces

L'Association considère comme quasi-espèces tous les instruments financiers très liquides dont l'échéance à la date d'acquisition ne dépasse pas trois mois; ces instruments sont comptabilisés selon leur coût, y compris les intérêts courus, et qui correspond environ à la valeur du marché. Au 31 décembre 2013, aucune quasi-espèce n'étaient incluses dans les placements à court terme.

Relations avec les sections provinciales

On facture à chaque membre de l'Association des frais annuels d'adhésion, en plus d'un prélevé qui est facturé et perçu par l'Association et remis aux sections provinciales, le tout en conformité avec les Statuts de l'Association. À la fin de l'exercice financier, il y avait environ 74 104 \$ (72 081 \$ – 2012) dans les comptes créditeurs et passifs à payer.

Dépréciation des actifs à long terme

La direction revoit la valeur comptable de la dépréciation des actifs à long terme lorsque des événements ou des changements de situation font en sorte que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Toute dépréciation déterminée par une comparaison des flux de trésorerie estimatifs futurs sur une base non actualisée et générés par la valeur comptable nette du bien sera radiée au moment de la dépréciation.

Immobilisations

Les immobilisations de l'Association sont constatées au prix coûtant. L'amortissement est calculé comme suit :

	Taux combinés	Méthode
Édifice	30 ans	Linéaire
Améliorations à l'édifice	10 ans	Linéaire
Sculptures		
Mobilier et équipement de bureau	20 %	Linéaire
Automobiles	30 %	Solde dégressif
Traitement des données	3-5 ans	Linéaire

Une sculpture de Fafard est également comprise dans les immobilisations. Cet actif n'est pas déprécié, puisqu'il s'agit d'une œuvre d'art.

Transferts interfonds

Les transferts interfonds représentent les sommes mises de côté dans le but de financer des projets spécifiques de développement. Le conseil d'administration a approuvé le transfert de tous les montants pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2013.

Instruments financiers

Les instruments financiers sont constatés à leur juste valeur lorsqu'ils sont acquis ou émis. Au cours des périodes qui suivent, les actions négociées dans un marché actif et les produits dérivés sont inscrits à leur juste valeur, avec tous les profits et pertes non réalisés inscrits aux opérations. De plus, toutes les obligations et les certificats de placement garanti ont été placés dans la catégorie des instruments inscrits à leur juste valeur, avec tous les profits et pertes inscrits aux opérations. Tous les autres instruments financiers sont inscrits au coût ou au coût amorti diminué du montant de leur dépréciation, le cas échéant. Les actifs financiers sont testés pour leur éventuelle dépréciation lorsque des changements de circonstances indiquent que ces actifs pourraient avoir perdu de la valeur. Les coûts de transaction d'acquisition, de vente ou d'émission d'instruments financiers sont comptabilisés pour ces éléments réévalués à leur juste valeur à chaque date de bilan et imputés à l'instrument financier pour ceux qui sont mesurés au coût amorti.

2. COMPTANT ET BANQUE

Les comptes bancaires de l'Association sont hébergés dans une banque à charte. Les comptes bancaires rapportent de l'intérêt au taux moyen de 0,35 % par année. L'Association a une facilité de crédit renouvelable d'un montant de 1 000 000 \$ portant intérêt au taux préférentiel majoré de 0,3 % par année. Cette facilité est demeurée inutilisée à la fin de l'exercice financier. L'Association a également une facilité de crédit Visa d'un montant maximum de 450 000 \$. Ces facilités sont garanties par un contrat de garantie générale qui représente une sûreté de premier rang visant tous les biens personnels de l'Association.

3. PLACEMENTS À COURT TERME

	2013	2012
CPG, éch. entre le 18 févr. 2014 et le 7 mai 2015, taux d'intérêt variant de 1,8 % à 2,3 %	1 202 633 \$	1 404 900 \$
Obligation d'épargne de l'Ontario, éch. le 21 juin 2014, taux d'intérêt variable	307 138	305 552
Obligation d'épargne de l'Ontario, éch. le 21 juin 2016, taux d'intérêt variable	507 788	503 966
Obligation d'épargne de l'Ontario, éch. le 20 juin 2017, taux d'intérêt variable	302 079	301 683
	<u>2 319 638 \$</u>	<u>2 516 101 \$</u>

4. COMPTES DÉBITEURS

Les comptes débiteurs sont nets d'une allocation pour déficience de 10 000 \$ (10 000 \$ – 2012).

5. PLACEMENTS À LONG TERME – FONDS DE RÉSERVE

	2013	2012
Revenu fixe :		
Obligations et débetures		
Gouvernement du Canada	210 404 \$	216 560 \$
Gouvernements provinciaux et administrations publiques du Canada	3 261 035	3 083 108
Entreprises canadiennes	1 275 948	1 824 822
	<u>4 747 387</u>	<u>5 124 490</u>
Actions :		
Actions privilégiées	501 865	599 655
Actions ordinaires	651 971	589 475
Fonds communs de placement	664 862	561 661
	<u>6 566 085 \$</u>	<u>6 875 281 \$</u>

Obligations et débetures

Le coût des obligations du gouvernement du Canada s'élève à 203 860 \$ (203 860 \$ – 2012), leur juste valeur est de 210 404 \$ (216 560 \$ – 2012) et leur taux d'intérêt se situe à 4,50 % (4,50 % – 2012). Ce placement viendra à échéance d'ici 2 à 5 ans.

Le coût des obligations émises par les gouvernements provinciaux et les administrations publiques du Canada s'élève à 3 128 342 \$ (2 833 281 \$ – 2012), leur juste valeur est de 3 261 035 \$ (3 083 108 \$ – 2012) et leurs taux d'intérêt se situent entre 2,90 % à 6 % (de 2,90 à 6 % – 2012). Ces placements viendront à échéance comme suit : 204 479 \$ d'ici 1 an, 1 430 204 \$ d'ici 2 à 5 ans et 1 626 352 \$ dans plus de 5 ans.

Le coût des obligations d'entreprises canadiennes s'élève à 1 216 746 \$ (1 274 797 \$ – 2012), leur juste valeur est de 1 275 948 \$ (1 824 822 \$ – 2012) et leurs taux d'intérêt se situent entre 3,35 % à 5,15 % (de 4,10 à 8,30 % – 2012). Ces placements viendront à échéance comme suit : 102 338 \$ d'ici 1 an, 651 245 \$ d'ici 2 à 5 ans et 522 365 \$ dans plus de 5 ans.

Actions privilégiées

Le coût des actions privilégiées s'élève à 520 270 \$ (563 180 \$ – 2012) et leur juste valeur est de 501 865 \$ (599 655 \$ – 2012). Le rendement des actions privilégiées se situe dans une fourchette oscillant entre 4,80 % à 5,80 % (de 4,75 à 6 % – 2012).

Actions ordinaires

Cette catégorie regroupe les actions ordinaires dont la valeur comptable s'élève à 631 731 \$ (588 118 \$ – 2012) et leur juste valeur à 651 971 \$ (589 475 \$ – 2012). Ces actions ne sont pas assorties de date d'échéance fixe et ne sont généralement pas exposées au risque de taux d'intérêt. Les dividendes sont généralement déclarés sur une base annuelle.

Fonds communs de placement

Ces fonds d'actions ont une valeur comptable de 555 956 \$ (555 477 \$ – 2012) et leur cours du marché est de 664 862 \$ (561 661 \$ – 2012).

6. IMMOBILISATIONS

ACTIFS	2013			2012		
	COÛT	AMORTISSEMENTS CUMULÉS	VALEUR COMPTABLE NETTE	COÛT	AMORTISSEMENTS CUMULÉS	VALEUR COMPTABLE NETTE
Terrain	328 851 \$		328 851 \$	328 851 \$		328 851 \$
Édifice	3 008 125	1 203 484 \$	1 804 941	3 008 125	1 103 184 \$	1 904 941
Améliorations à l'édifice	5 221	17 044	68 177	85 221	8 522	76 699
Sculpture Fafard	177 525		177 525	177 525		177 525
Mobilier et équipement de bureau	320 335	1 231 125	89 210	1 347 131	1 253 667	93 464
Automobiles	946 448	372 547	573 901	846 805	418 808	427 997
Traitement des données	4 289 135	4 132 146	156 989	4 251 659	4 114 980	136 679
TOTAL :	10 155 640 \$	6 956 346 \$	3 199 294 \$	10 045 317	6 899 161 \$	3 146 156 \$

7. RÉGIME DE RETRAITE

L'Association offre à tous ses employés un régime de retraite à cotisations déterminées pour lequel elle verse un montant équivalent à la cotisation de l'employé, jusqu'à concurrence de 5 % de son salaire. Pour l'exercice financier, la dépense liée au régime de retraite s'élevait à 173 550 \$ (177 698 \$ – 2012).

8. REVENUS DE PLACEMENT

Les revenus de placement du fonds d'exploitation comprennent les intérêts produits par un compte bancaire d'un montant de 1 436 \$ et les revenus d'intérêt d'un montant de 49 064 \$ découlant de placements à court terme.

Les revenus de placement du fonds de réserve comprennent les revenus d'intérêt et les dividendes s'élevant à 283 875 \$ et une perte de 2 875 \$ provenant de la vente de placements.

Les revenus de placement du fonds de développement comprennent des revenus d'intérêt s'élevant à 445 \$ sur des placements à court terme.

Le montant total du gain (perte) (net) non réalisé comptabilisé pour ajuster les placements du fonds de réserve à leur juste valeur de marché en fin d'exercice s'élevait à (82 913 \$) (47 105 \$ – 2012) et a été inclus à l'état des résultats du fonds de réserve et à l'évolution des soldes du fonds.

9. EXPOSITION AU RISQUE ET GESTION DES INSTRUMENTS FINANCIERS

La direction a mis sur pied des politiques et procédures destinées à gérer les risques liés aux instruments financiers, et ce, afin de réduire tout effet négatif sur les performances financières. Une brève description de l'évaluation de ces risques par la direction est présentée ci-après :

(a) Objectif, politiques et processus d'ensemble :

Le conseil d'administration et la direction ont la responsabilité de déterminer les objectifs et les politiques de l'Association en matière de gestion du risque et d'élaborer des processus opérationnels qui assurent la mise en application efficace de ces objectifs et politiques. De manière générale, l'Association évalue et contrôle le risque grâce aux rapports mensuels qui sont préparés et examinés par la direction. Les instruments financiers de l'Association sont principalement exposés aux risques de crédit, de marché et de liquidité. L'Association a des politiques et procédures officielles qui établissent un mélange d'actifs ciblés. Les politiques de l'Association font également mention de la nécessité de diversifier les catégories de placement et de limiter l'exposition aux risques associés aux placements individuels.

b) Risque de crédit :

Les instruments financiers susceptibles d'exposer l'Association à un risque de crédit sont les espèces, les placements et les débiteurs. Les dépôts bancaires peuvent excéder les montants de couverture d'assurance pour de tels dépôts. Généralement, ces dépôts peuvent être remis sur demande et sont conservés auprès d'institutions financières réputées; en conséquence, ces dépôts présentent un risque financier minime. Les placements ne sont pas concentrés de manière importante et le sont principalement dans des produits d'investissement de première qualité. La direction estime que l'exposition au risque de crédit est faible en ce qui a trait aux liquidités, puisque l'Association détient des dépôts en espèces dans l'une des principales banques du Canada. Les débiteurs sont à recevoir d'un large éventail d'adhérents et de clients géographiquement dispersés. L'Association évalue la situation financière de ses membres et clients et limite le montant

du crédit accordé lorsqu'elle le juge nécessaire. L'Association utilise une provision pour créances douteuses pour comptabiliser les pertes éventuelles de crédit associées à ses comptes clients et à ce jour, les pertes de crédit correspondent aux attentes de la direction.

(c) Risque de taux d'intérêt :

L'Association est exposée à un risque de taux d'intérêt découlant des fluctuations des taux en vigueur au moment du renouvellement des placements. Pour gérer son exposition au risque de taux d'intérêt, l'Association investit dans des produits à revenu fixe garantis par une banque à charte ou par les gouvernements municipaux et provinciaux ou par le gouvernement fédéral.

(d) Risque de liquidité :

Le risque de liquidité est le risque que l'Association ne soit pas capable de faire face à ses obligations financières lorsqu'elles arrivent à échéance. L'Association a adopté des mesures afin de s'assurer qu'elle aura un fonds de roulement suffisant pour faire face à ses obligations en conservant un niveau suffisant de liquidités et en investissant dans des placements à courte échéance de première qualité.

(e) Risque de change :

L'Association est exposée au risque de change par les placements qu'elle détient en devises étrangères. Les fluctuations de la valeur relative de ces devises étrangères par rapport au dollar canadien peuvent résulter en un résultat positif ou négatif sur la juste valeur et les futurs mouvements de trésorerie de ces placements. Moins de 2 % du portefeuille de l'Association est sujet au risque de change.

10. MOUVEMENTS DE TRÉSORERIE – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Variations du fonds de roulement :	2013	2012
Comptes débiteurs	90 160 \$	11 757 \$
Autres débiteurs	301 583	(279 427)
Stocks	1 576	(7 253)
Dépenses prépayées	59 422	(32 826)
Comptes créditeurs et charges à payer	(690 995)	703 239
Variation nette	(238 254) \$	395 490 \$



le CA en échange avec les membres du Qc



le CA en échange avec les membres du CB



Préfixe : **PURE**

Nom : **David et Sara Simons**

Situé à : **Corner Brook (T.-N.-L.)**

Nombre de vaches laitières : **110**

Qu'est-ce qui nourrit votre passion en tant que membre Holstein Canada et/ou membre de l'industrie laitière canadienne?

Nous sommes des membres passionnés de Holstein Canada, car nous aimons la race Holstein et nous sommes fermement convaincus par les programmes de l'Association. C'est un plaisir pour nous de rentrer dans notre étable et de travailler avec nos vaches.

